

V საერთაშორისო სიმპოზიუმი
The Fifth International Symposium

საქართველოს
მათემატიკური ინსტიტუტი
ქრისტიანული კვლევის საერთაშორისო ცენტრი
საქართველოს
საეკლესიო კვლევის
საერთაშორისო ცენტრი
INTERNATIONAL
CENTRE FOR CHRISTIAN STUDIES
AT THE ORTHODOX CHURCH OF GEORGIA

თბილისი, 0179. ნ. რამიშვილის ქ. №35^ა
სადარბაზო 1, ბინა 1
(+995 32) 244 77 30, (+995 32) 225 02 43
ელ-ფოსტა: secretarial@logos.org.ge; logos.iccr@yahoo.com
www.logos.org.ge

35^a N. Ramishvili Str., block1/1
Tbilisi, 0179. Georgia
(+995 32) 244 77 30, (+995 32) 225 02 43
E-mail: secretarial@logos.org.ge, logos.iccr@yahoo.com
www.logos.org.ge



ღვთისმშობლის თაყვანისცემის ტრადიცია
მათემატიკურ ეკლესიაში

(ისტორია, კულტურა, ღვთისმეტყველება)

tradition of the theotokos' veneration
in orthodox church
(History, Culture, Theology)

თბილისი, 12-19 მაისი, 2014
Tbilisi, 12-19 May, 2014



უფალი მეფობს

THE LORD REIGNETH

V საერთაშორისო სიმპოზიუმი
The Fifth International Symposium

ღვთისმშობლის თაყვანისცემის ტრადიცია
მართლმადიდებელ ეკლესიაში

(ისტორია, კულტურა, ღვთისმეტყველება)

tradition of the theotokos' veneration
in orthodox church

(History, Culture, Theology)

თბილისი, 12-19 მაისი, 2014
Tbilisi, 12-19 May, 2014



საქართველოს მართლმადიდებელ ეკლესიასთან არსებული ქრისტიანული კვლევის საერთაშორისო ცენტრის მიზანია ალადგინოს ჰარმონიული თანამშრომლობა სარწმუნოებასა და მეცნიერებას შორის.

2002 წლიდან ცენტრი მუშაობს შემდეგი მიმართულებებით:

1. სამეცნიერო სიმპოზიუმები, კონფერენციები და სემინარები;
2. სამეცნიერო ექსპედიციები;
3. საგანმანათლებლო ლექციების კურსი;
4. ქართველოლოგიური კვლევა, უცხოელ მეცნიერებთან თანამშრომლობა;
5. ცენტრის სამეცნიერო შედეგების პუბლიკაცია და პოპულარიზაცია.

V საერთაშორისო სიმპოზიუმის საორგანიზაციო კომიტეტი მოგესალმებათ სიმპოზიუმის მონაწილეებსა და სტუმრებს და გისურვებთ წარმატებებს თქვენს სასულიერო და სამეცნიერო მოღვაწეობაში.

კეთილი იყოს თქვენი მოზრძანება

საორგანიზაციო კომიტეტი



**V საერთაშორისო სიმპოზიუმი
„ღვთისმშობლის თაყვანისცემის ტრადიცია
მართლმადიდებელ ეკლესიაში“**

**V საერთაშორისო სიმპოზიუმის საზეიმო გახსნა, საქციური მუშაობა,
„მრგვალი მაგიდა“ - დახურვა
სასტუმრო „ქორთიარდ-მარიოტი“, საკონფერენციო დარბაზი**

13 მაისი

11 საათი – პარაკლისი ივერიის ღვთისმშობლის ხატის მშენებარე ტაძარში მახათას მთაზე.

12 საათი – პლენარული სხდომა.

16 საათი – სექციური მუშაობა – I და II ნაწილი.

14-15 მაისი

მოლოცვითი მოგზაურობა დასავლეთ საქართველოში (ქუთაისი, ბათუმი, ზუგდიდი).

16 მაისი

11 საათი – სექციური მუშაობა – I და II ნაწილი.

17 საათი – „მრგვალი მაგიდა“ — სიმპოზიუმის შედეგების შეფასება.

V საერთაშორისო სიმპოზიუმის დახურვა.

13 მაისი

V საერთაშორისო სიმპოზიუმი — „ღვთისმშობლის თაყვანისცემის ტრადიცია მართლმადიდებელ ეკლესიაში“ საზეიმო გახსნა სასტუმრო „ქორთიარდ-მარიოტი“ საკონფერენციო დარბაზი

12 საათი

პლენარული სხდომა

შესავალი სიტყვა:

საქართველოს მართლმადიდებელ ეკლესიასთან არსებული ქრისტიანული კვლევის საერთაშორისო ცენტრის გამგეობის თავმჯდომარე აკადემიკოსი დავით მუსხელიშვილი.

მისალმებები:

უწმიდესი და უნეტარესი, სრულიად-საქართველოს კათოლიკოს-პატრიარქი ილია II.

საქართველოს პრემიერ-მინისტრი, მისი აღმატებულება, ბატონი ირაკლი ღარიბაშვილი.

საქართველოს პარლამენტის თავმჯდომარე, მისი აღმატებულება, ბატონი დავით უსუფაშვილი.

მსოფლიო საპატრიარქოს წარმომადგენელი, ავიდოსის ეპისკოპოსი, ყოვლადუსამღვდელოესი კირილე (კატერელოსი).

საქართველოს მეცნიერებათა ეროვნული აკადემიის პრეზიდენტი, აკადემიკოსი გიორგი კვესიტაძე.

მოხსენება:

„ყოვლადწმინდა ღვთისმშობელი და სულიერი ფასეულობანი“ — მაღალყოვლადუსამღვდელოესი, ჭიათურისა და საჩხერის მიტროპოლიტი დანიელი (დათუაშვილი).

V საერთაშორისო სიმპოზიუმის საქციური მუშაობა

13 მაისი

საქცია I. ღვთისმეტყველება

სექციის თავმჯდომარე: მაღალყოვლადუსამღვდელოესი, ფოთისა და ხობის მიტროპოლიტი გრიგოლი (ბერბიჭაშვილი).

თანათავმჯდომარეები: დეკანოზი იოსებ ზეთეიშვილი, ნიკოლას დურა

რეგლამენტი:

მოსხენება: 15 წთ.

კამათი: 5 წთ.

16 საათი

1. მსოფლიო საპატრიარქოს წარმომადგენელი, ავიდოსის ეპისკოპოსი, ყოვლადუსამღვდელოესი კირილე (კატერელოსი) (თურქეთი) – ყოვლადწმინდა ღვთისმშობლის თაყვანისცემა ათონის წმინდა მთაზე.
2. დეკანოზი იოსებ ზეთეიშვილი (ლიტვა) — ყოვლადწმინდა ღვთისმშობელი და ქართველთა ეროვნულ-რელიგიური იდენტურობა.
3. ბერი ელია ხალიფე (დიდი ბრიტანეთი) — ღვთისმშობელი და ევქარისტია: მართლმადიდებლური პერსპექტივა.
4. კატალინა მიტიტელუ (რუმინეთი) — ქალწული მარიამი წინა-ნიკეური ეკლესიის "სარწმუნოების სიმბოლოთა" ტექსტებში.
5. პასტორი რობერტ სკუდიერი (აშშ) — რწმენა და ყოფიერება (მართლმადიდებლური და ლუთერანული სწავლება ღვთისმშობლის შესახებ).

შესვენება

18 საათი

6. მღვდელი პორფირიოს გეორგი (ლიბანი) — ღვთისმშობელი — სულიერი ცხოვრების პროტოტიპი წმინდა გრიგოლ პალამას მიხედვით.
7. ილუმენია დიოდორა (საბერძნეთი) — ღვთისმშობელი — მონასტრული სრულყოფილება და შუამდგომელი.
8. ედიშერ ჭელიძე (საქართველო) — ღვთისმშობლისადმი ქართლის წილხვდომილობის შესახებ.

9. ეირინი არტემი (საბერძნეთი) — ტერმინი „ღვთისმშობლის“ მოდულაცია მეორე საუკუნის მამებიდან კირილე ალექსანდრიელამდე.

10. ნიკოლას დურა (რუმინეთი) — წინა-ნიკეური ეკლესიის მარიოლოგია. ზოგიერთი ბერძენი და ლათინი მამისა და ღვთისმეტყველის მონუმობანი.

13 მაისი

საქცია II. ისტორია

სექციის თავმჯდომარე: მაღალყოვლადუსამღვდელოესი, რუსთავის მიტროპოლიტი იოანე (გამრეკელი)

თანათავმჯდომარეები: დეკანოზი ვლადიმერ ვორობიოვი გიორგი კალანდია

რეგლამენტი:

მოსხენება: 15 წთ.

კამათი: 5 წთ.

16 საათი

1. მაღალყოვლადუსამღვდელოესი, სენაკის, ჩხორონწყუსა და ავსტრალიის მიტროპოლიტი შიო (მუჯირი) (საქართველო) — ყოვლადწმინდა ღვთისმშობლის თაყვანისცემისათვის სენაკის სავანეებში: თეკლათის დედათა მონასტერსა და მთავარანგელოზთა კუნძულის მამათა სავანეში.
2. დეკანოზი ვლადიმერ ვორობიოვი (რუსეთი) — ღვთისმშობლის თაყვანისცემა მე-20 საუკუნის რუსეთის მართლმადიდებელ ეკლესიაში.
3. ასმათ ოქროპირიძე (საქართველო) — აწყურის ყოვლადწმინდა ღვთისმშობლის ხატისათვის.
4. მღვდელმონაზონი ბესარიონ ზოგრაფოელი (საბერძნეთი, წმ. ათონის მთა) — ღვთისმშობლის თაყვანისცემა ზოგრაფოს მონასტერში და წმინდა ათონის მთა – ბოლო 10 საუკუნის მანძილზე ზოგრაფოში ღვთისმშობლის სასწაულებთან კავშირში.
5. ანდრეი ეფიმოვი (რუსეთი) — ღვთისმშობლის თაყვანისცემის ზოგიერთი ტრადიცია თანამედროვე რუსეთში.

შესვენება

18 საათი

6. **დეკანოზი ნიკოლაი სოკოლოვი (რუსეთი)** — ქრისტიანი ერის გულმხურვალე მფარველი.
7. **ნანა ხაზარაძე (საქართველო)** — ღვთისმშობლის სარტყელი და საქართველო.
8. **ნატალია ჩუგრევა (რუსეთი)** — ყაზანის ღვთისმშობლის ხატის თაყვანისცემის ტრადიცია რუსეთსა და თანამედროვე მსოფლიოში.
9. **ჯონ ზელიგმანი (ისრაელი)** — დეუსის კედლის მხატვრობა ღვთისმშობლის მონასტრიდან, გეთსემანია, იერუსალიმი.
10. **გიორგი კალანდია (საქართველო)** — დადიანების სასახლე და ღვთისმშობლის კვართი.

16 მაისი

საქცია II. ისტორია

სექციის თავმჯდომარე: მაღალყოვლადუსამღვდელოესი, რუსთავის მიტროპოლიტი იოანე (გამრეკელი)
თანათავმჯდომარეები: დეკანოზი ვიქტორ პოტაპოვი, ელდარ ბუბულაშვილი

რეგლამენტი:
მოსხენება: 15 წთ.
კამათი: 5 წთ.

11 საათი

1. **დეკანოზი ვიქტორ პოტაპოვი (აშშ)** — ივერონის ღვთისმშობლის მირონმდინარე ხატები და ძმა იოსებ მუნოს-კორტესი.
2. **დეკანოზი ალექსანდრე სალტიკოვი (რუსეთი)** — ყოვლადწმინდა ღვთისმშობლის თაყვანისცემის შესახებ XVII საუკუნის შუა წლების რუსეთში.
3. **შლომიტ ვექსლერ-ბდოლა (ისრაელი)** — ღვთისმშობლის თაყვანისცემა იერუსალიმის წმინდა ქალაქში ადრინდელ ბიზანტიურ ეპოქაში.
4. **მღვდელი იგორ ივანოვი (რუსეთი)** — ღვთისმშობლის თაყვანისცემა ბიზანტიაში.
5. **გიორგი ალიბეგაშვილი (საქართველო)** — „აღმოსავალ მზისა სიმართლისა“ და წმიდა ნინო.

შესვენება

13 საათი

6. **დეკანოზი დიმიტრი კალაჩევი (გერმანია)** — რუსული ემიგრაციის “ოდიგიტრია”. გერმანიის ეპარქიის ტრადიცია.
7. **ეკა დულაშვილი (საქართველო)** — ღვთისმშობლის მიძინების თემა სინას მთის ჰიმნოგრაფიულ ხელნაწერებში.
8. **არქიმანდრიტი მიხაილ სტანციუ (რუმინეთი)** — ყოვლადწმინდა ღვთისმშობელი წმ. ანთიმოზ ივერიელის ქადაგებებში.
9. **ია მელნიკოვა (რუსეთი)** — დედა ღვთისას თაყვანისცემის ისტორიიდან — ღვთისმოსაობის მოსაგრის, სქიმილუმენია თამარის (მარჯანიშვილის) ცხოვრება.
10. **ნინო (ნუნუ) მინდაძე (საქართველო)** — ღვთისმშობელი და ქართული ტრადიციული მედიცინა.
11. **ელდარ ბუბულაშვილი (საქართველო)** — ღვთისმშობლის წილხვედრი ივერია (ისტორიულ—წყაროთმცოდნეობითი ანალიზი).

16 მაისი

საქცია III. კულტურა

სექციის თავმჯდომარე: მაღალყოვლადუსამღვდელოესი, ახალქალაქისა და კუმურდოს მიტროპოლიტი ნიკოლოზ (ფაჩუაშვილი).
თანათავმჯდომარეები: მღვდელი მაქსიმ ვლადი, მარიამ დიდებულისძე

რეგლამენტი:
მოსხენება: 15 წთ.
კამათი: 5 წთ.

11 საათი

1. **ბერი პატაპიოს კავსოკალიველი (საბერძნეთი, წმ. ათონის მთა)** — ათონის წმინდა მთაზე ყოვლადწმინდა ღვთისმშობლის მობრძანების შესახებ გარდამოცემა, როგორც მისი თაყვანისცემის დასაწყისი წმინდა მთის მონაზონთა მიერ.
2. **ლარისა გუსტოვა (ბელორუსია)** — ღვთისმშობლის საგალობლები ბელორუსულ მართლმადიდებლურ ჰიმნოგრაფიულ ტრადიციაში.
3. **სტეფან შუმახერი (აშშ)** — ქალწულ მარიამის თაყვანისცემა ადრეულ იერუსალიმურ ლიტურგიაში: იერუსალიმის ქართული იადგარის მონაცემები.

4. **მარიამ დიდებულიძე (საქართველო)** — ღმრთისმშობლის გამოსახვის ტრადიცია შუა საუკუნეების ქართულ ხელოვნებაში.
5. **ნესტან სულავა (საქართველო)** — ყოვლადწმინდა ღვთისმშობლის ხატ-სახის ინტერპრეტაცია ქართულ ჰიმნოგრაფიასა და დავით გურამიშვილის

შესვენება

13 საათი

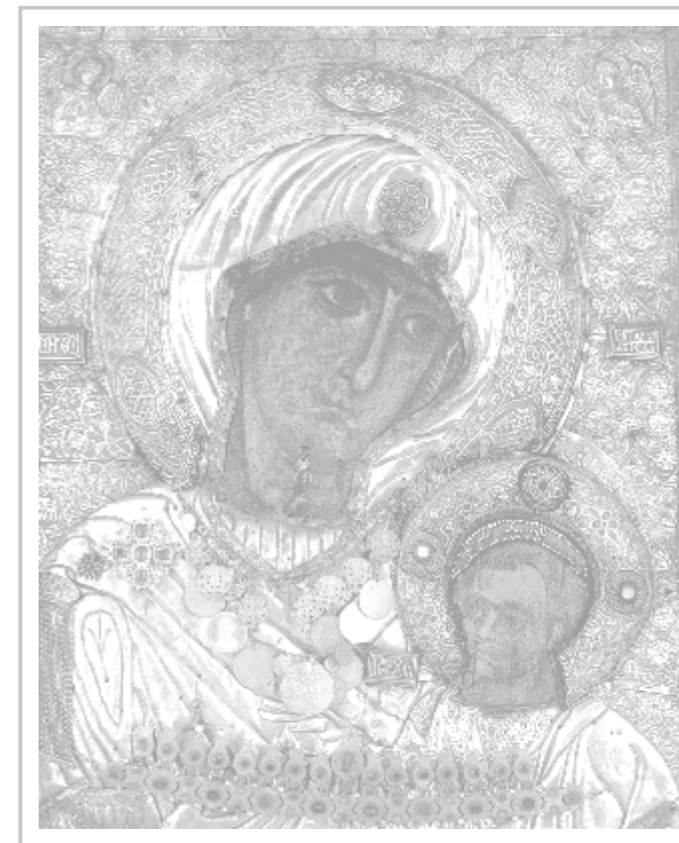
6. **ალესანდრო მარია ბრუნი (იტალია)** — ქებათ-ქების ძველი ქართული იამბიკური თარგმანი, როგორც „შესხმაი წმინდისა ღვთისმშობლისაი“ ვენის Georg.4 ხელნაწერში.
7. **ნანა ბურჭულაძე (საქართველო)** — ზარზმის ღვთისმშობლის ხატის სახისმეტყველებითი საზრისი.
8. **მღვდელი მაქსიმ ვლადი (რუმინეთი)** — რუმინელთა ხალხურ ნაწარმოებებში დედა ღვთისმშობლისადმი გამოხატული სასოება.
9. **ია ლადუა (საქართველო)** — ღვთისმშობლისა და ევას პარალელური სახესიმბოლოები სასულიერო პოეზიაში.
10. **მედია ბურდული, ლალი მღებრიშვილი (საქართველო)** — ღვთისმშობელი — დედაშვილობის მფარველი (ქართულ ეთნოგრაფიულ ყოფაში).
11. **თინათინ გამცემლიძე (საქართველო)** — ღვთისმშობლის უძველესი ხატები და მიძინების დღესასწაულის ტრადიცია რომში.

17 საათი

„მრგვალი მაგიდა“ — სიმპოზიუმის შედეგების შეფასება.

V საერთაშორისო სიმპოზიუმის დახურვა.

სასტუმრო „ქორთიარდ-მარიოტი“, საკონფერენციო დარბაზი





The aim of "International Centre for Christian Studies" at the Orthodox Church of Georgia is to restore harmonic cooperation between religion and science. Since 2002 the main directions of the Scientific Centre's activities have been the following:

1. Scientific symposia, conferences and seminars;
2. Scientific expeditions;
3. The course of elucidatory lectures;
4. Scientific research of Georgian Language and cooperation with foreign scientists;
5. Publication and popularization of scientific results of the Centre.

The Organizing Committee of the Fifth International Symposium welcomes the participants and the guests of the symposium and wishes you success in your religious and scientific activity.

The Organizing Committee



**THE FIFTH INTERNATIONAL SYMPOSIUM
“TRADITION OF THE THEOTOKOS' VENERATION
IN ORTHODOX CHURCH”**

**CEREMONIAL OPENING OF THE FIFTH INTERNATIONAL
SYMPOSIUM, WORK OF THE SECTIONS AND "ROUND TABLE"
CLOSING OF THE SYMPOSIUM**

Courtyard by Marriott Hotel, Conference Hall

13 MAY

11.00 – Public prayer in Iveria Holy Mary Church (which is in the building process) on Makhata Mountain.

12.00 – Plenary session.

16.00 – Work of the sections - First and second parts.

14-15 MAY

Pilgrimage to Eastern Georgia (Kutaisi, Batumi and Zugdidi).

16 MAY

11.00 – Work of the sections - First and second parts.

17.00 – "Round Table" - evaluation of the results of the Symposium.

Closing of the Fifth International Symposium.

13 MAY

The Fifth International Symposium - "Tradition of the Theotokos' Veneration in Orthodox Church" Ceremonial opening
Courtyard by Marriott Hotel, Conference Hall

12.00

PLENARY SESSION

Opening speech:

Chair of "International Centre for Christian Studies" at the Orthodox Church of Georgia, Academician David Muskhelishvili.

Greetings:

His Holiness and Beatitude, Catholicos-Patriarch of All Georgia, Ilia II.

Prime-Minister of Georgia, His Excellency, Mr Irakli Gharibashvili.

Chair of the Parliament of Georgia, His Excellency, Mr David Usupashvili.

Representative of the World Patriarchate, Bishop of Abydos, His Eminence Kyrrilos (Katerelos).

President of Georgian National Academy of Sciences, Academician Giorgi Kvesitadze.

Report:

“Holy Virgin Mary and Spiritual Values” – His Eminence, Metropolitan of Sachkhere and Chiatura, Daniel (Datuashvili).

WORK OF THE SECTIONS OF THE FIFTH INTERNATIONAL SYMPOSIUM

13 MAY

SECTION I. THEOLOGY

Chairman of the section: His Eminence, Metropolitan of Poti and Khobi, Grigol (Berbichashvili).

Co-chairmen: Archpriest Josef Zeteishvili, Nicolae Dură

Time-limit:

Report: 15 minutes, Discussion: 5 minutes

16.00

1. **Representative of the World Patriarchate, Bishop of Abydos, His Eminence Kyrrilos (Katerelos) (Turkey)** - The Honor of the Theotokos on Mount Athos.
2. **Archpriest Josef Zeteishvili (Lithuania)** - The Holy Virgin Mary and National-Religion Identity of Georgians.
3. **Monk Elia Khalife (Great Britain)** - The Theotokos and the Eucharist: an Orthodox Perspective.
4. **Cătălina Mititelu (Romania)** - The Virgin Mary in the „Baptismal Symbols” of the Pre-Nicene Church.
5. **Pastor Robert Scudieri (The USA)** - Belief and Being (Orthodox and Lutheran Understandings of the Theotokos).

BREAK

18.00

6. **Priest Porphyrios Georgi (Lebanon)** - The Theotokos as Prototype of Spiritual Life according to Saint Gregory Palamas.
7. **Abbess Diodora (Greece)** - The Theotokos: Monastic Ideal and Intercessor.
8. **Edisher Chelidze (Georgia)** - On Allotment of Kartli (Georgia) to Mother of God.
9. **Eirini Artemi (Greece)** - The Modulation of the Term THEOTOKOS from the Fathers of 2nd Century to Cyril of Alexandria.
10. **Nicolae Dură (Romania)** - The Mariology of the Pre-Nicene Church. The Testimonies of Some Fathers and Theologians of Greek and Latin Language.

13 MAY

SECTION II. HISTORY

Chairman of the section: His Eminence, Metropolitan of Rustavi, Ioane (Gamrekeli)

Co-chairmen: Archpriest Vladimir Vorobyov, Giorgi Kalandia

Time-limit:

Report: 15 minutes

Discussion: 5 minutes

16.00

1. **His Eminence, Metropolitan of Senaki, Chkhorotsku and Australia, Shio (Mujiri) (Georgia)** - For the Worship of the Holy Virgin Mary in Senaki Monasteries: in Teklati Convent and “Archangels' Island” Monastery.
2. **Archpriest Vladimir Vorobyov (Russia)** - The Worship of the Mother of God in the Russian Orthodox Church in the 20th Century.
3. **Asmat Okropiridze (Georgia)** - For the Atskuri Icon of the Holy Virgin Mary.
4. **Priestmonk Vissarion Zografski (Greece, Holy Mount Athos)** - Veneration of the Theotokos in the Monastery Zograf, Holy Mount Athos, in Connection with Her Miracles in Zograf for the Last 10 Centuries.
5. **Andrei Efimov (Russia)** - Some Traditions of Veneration of the Theotokos in Modern Russia.

BREAK

18.00

6. **Archpriest Nikolay Sokolov (Russia)** - The Eager Protectress of Christian People.
7. **Nana Khazaradze (Georgia)** - The Theotokos' Girdle and Georgia.
8. **Natalia Chugreeva (Russia)** - Veneration Tradition of the Icon of Our Lady of Kazan in Russia and in Modern World.
9. **Jon Seligman (Israel)** - A Wall Painting of the Deësis from the Abbey of the Virgin Mary, Gethsemane, Jerusalem.
10. **Giorgi Kalandia (Georgia)** - The Dadiani Palace and the Robe of the Theotokos.

16 MAY

SECTION II. HISTORY

Chairman of the section: His Eminence, Metropolitan of Rustavi, Ioane (Gamrekeli)

Co-chairmen: Archpriest Victor Potapov, Eldar Bubulashvili

Time-limit:

Report: 15 minutes

Discussion: 5 minutes

11.00

1. **Archpriest Victor Potapov (The USA)** - The Myrrh-Streaming Iveron Icons of the Theotokos & Br. Joseph Munoz-Cortes.
2. **Archpriest Alexander Saltikov (Russia)** - Veneration of the Holy Virgin Mary in Russia in the Middle of 18th Century.
3. **Shlomit Weksler-Bdolah (Israel)** - Theotokos Adoration in the Holy City of Jerusalem in the Early Byzantine Period.
4. **Priest Igor Ivanov (Russia)** - The Veneration of the Theotokos in Byzantium.
5. **Giorgi Alibegashvili (Georgia)** - The "Sun Risen Truth" and Saint Nino.

BREAK

13.00

6. **Archpriest Dimitri Kalachev (Germany)** - The Hodegetria of the Russian Diaspora. Tradition of Germany Eparchy.
7. **Eka Dughashvili (Georgia)** - The Theme of Dormition of Virgin Mary in Hymnographic Manuscripts of Mount Sinai.
8. **Archimandrite Mihail Stanciu (Romania)** - The Holy Theotokos in the Piety of Saint Anthimos the Iberian.
9. **Ia Melnikova (Russia)** - From the History of Veneration of the Mother of God by Schema-Hegumene Thamar (Marjanishvili).
10. **Nino (Nunu) Mindadze (Georgia)** - The Theotokos and Georgian Traditional Medicine.
11. **Eldar Bubulashvili (Georgia)** - Iberia Falling to the Lot of the Mother of God (Historical and Source Study Analysis).

16 MAY

SECTION III. CULTURE

Chairman of the section: His Eminence, Metropolitan of Akhalkalaki and Kumurdo, Nikoloz (Pachuashvili)

Co-chairmen: Priest Maxim Vlad, Mariam Didebulidze

Time-limit:

Report: 15 minutes

Discussion: 5 minutes

11.00

1. **Monk Patapios Kavsoalybitis (Greece, Holy Mount Athos)** – Tradition of Arriving of Saint Mother of God to Mount Athos as the Initial Source of the Theotokos' Veneration by the Monks of the Holy Mountain.
2. **Larissa Gustova (Belarus)** - Chants for the Theotokos in the Belarusian Orthodox Musical Tradition.
3. **Stephen J. Shoemaker (The USA)** - Veneration of the Virgin Mary in the Early Jerusalem Liturgy: The Evidence of the Georgian Jerusalem Chantbook.
4. **Mariam Didebulidze (Georgia)** – Tradition of Depiction of the Theotokos in Medieval Georgian Art.
5. **Nestan Sulava (Georgia)** - Interpretation of the Holy Virgin's Image in Georgian Hymnography and in David Guramishvili's Poetry – “The Lamentation of the Virgin.”

BREAK

13.00

6. **Alessandro Maria Bruni (Italy)** - An Old Georgian Iambic Translation of the Song of Songs as an Encomium to the Holy Mother of God in the Vienna Codex No. 4.
7. **Nana Burchuladze (Georgia)** - Imagery Essence of the Icon of Zarzma Theotokos.

8. **Priest Maxim Vlad (Romania)** - Devotion to the Mother of God Expressed by Romanian People in His Own Dialect Popular.
9. **Ia Ghadua (Georgia)** - Parallel Imagery Symbols of the Theotokos and Eva in Religious Poetry.
10. **Medea Burduli, Lali Mghebrishvili (Georgia)** – The Theotokos – Protector of Mother and Child Relation (In Georgian Ethnographic Life).
11. **Tinatin Gamtsemlidze (Georgia)** - Ancient Icons of the Theotokos and Tradition of Dormition Festival in Rome.

17.00

"Round Table" - Evaluation of the results of the Symposium.

Closing of the Fifth International Symposium.

Courtyard by Marriott Hotel
Conference Hall

